

TD 10D & TD 10W



Casella Postale 5 31049
Valdobbiadene (TV)
www.4green.it

Schemi di collegamento

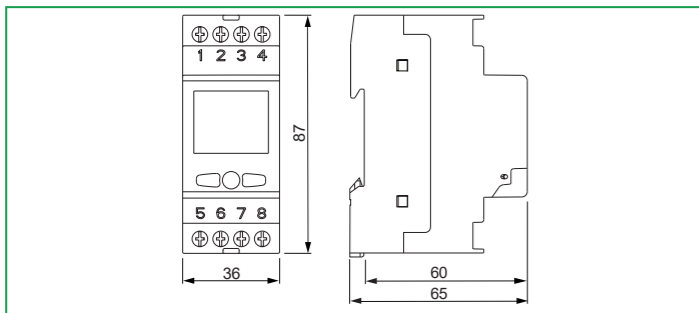
TD 10D
Scarica subito il manuale d'uso

TD 10W
Scarica subito il manuale d'uso

Nota: il relè monostabile commuta solo se lo strumento è alimentato da rete elettrica.

Portata contatti
NC: 16 (4) A
NO: 16(10) A
250 V-

Dimensioni dispositivo



Descrizione display

- ① Indicazione ora corrente
- ② Indicazione anno, mese, giorno impostati (visualizzati in prog. avanzata)
- ③ Programmazione impostata
- ④ Stato del relè
- ⑤ Blocco commutazioni del relè attivo
- ⑥ Menù programmazione attivo (PROG)
- ⑦ Menù programmazione avanzata attivo (SET)
- ⑧ Giorno della settimana (solo su modello TD 10W)

Nota: il cavaliere corrispondente all'ora corrente lampeggia.

Installazione

Lo strumento viene fornito con la batteria inserita e la data impostata. È possibile risvegliare lo strumento (accensione del display senza retroilluminazione) premendo il tasto **PROG**.

Collegare alimentazione e uscita relè secondo quanto riportato nel riquadro "schemi di collegamento".

La retroilluminazione si accende non appena lo strumento viene alimentato e rimane sempre accesa (in presenza di alimentazione da rete elettrica).

IMPORTANTE: tipicamente il dispositivo è destinato ad un montaggio indipendente in installazione fissa alla temperatura ambiente di 25 °C, per il quale sono utilizzati normali cavi in PVC. Installando il dispositivo in ambienti riscaldati, è necessario l'utilizzo di cavi speciali con un T marking 110°C.

Manuale d'Uso

Leggere attentamente tutte le istruzioni

INTERRUTTORE ORARIO DIGITALE A CAVALIERI

Interruttori orari elettronici con programmazione giornaliera (**TD 10D**) o settimanale (**TD 10W**) per il controllo di un carico elettrico. Uniscono la precisione degli interruttori digitali alla semplicità di programmazione degli interruttori elettromeccanici a cavalieri.

Lo sportellino sul retro dello strumento consente la sostituzione della batteria una volta esaurita. Gli orologi **TD 10D** e **TD 10W** sono dispositivi di tipo elettronico che svolgono azioni di tipo IBTU, destinati ad operare in ambienti con categoria di sovratensione III e grado di inquinamento 2 secondo la norma EN 60730-1.

| Codice | Modello | Descrizione |
|----------|---------|--|
| 4G001900 | TD 10D | Interruttore orario con programmazione giornaliera |
| 4G002000 | TD 10W | Interruttore orario con programmazione settimanale |

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Durante l'installazione ed il funzionamento dello strumento è necessario rispettare le seguenti indicazioni:**
- 1) Lo strumento deve essere installato da persona qualificata rispettando scrupolosamente gli schemi di collegamento.
 - 2) Non alimentare il prodotto se qualche parte risulta danneggiata.
 - 3) Lo strumento deve essere installato e messo in funzione in conformità con la normativa vigente in materia di impianti elettrici.
 - 4) Nell'impianto elettrico dell'edificio in cui lo strumento viene installato va compreso un interruttore ed un dispositivo di protezione dalle sovracorrenti.
 - 5) Prima di accedere ai morsetti di collegamento verificare che i conduttori non siano in tensione.
 - 6) Dopo l'installazione deve essere garantita la inaccessibilità ai morsetti di collegamento senza l'uso di appositi utensili.
 - 7) In caso di malfunzionamento dello strumento non eseguire interventi di riparazione e contattare l'assistenza tecnica.

CARATTERISTICHE TECNICHE

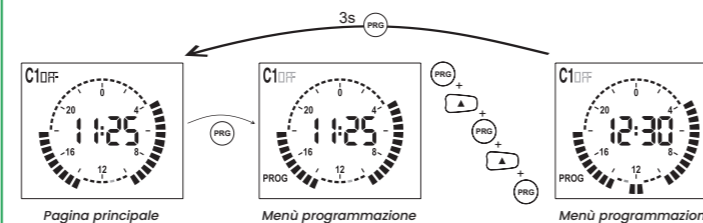
- Alimentazione: 230 Vac (-15% ÷ +10%) 50/60 Hz
- Assorbimento: 6 VA (1 W)
- Uscita: relè con contatto in scambio monostabile
- Programmazione: - TD 10D: giornaliera
- TD 10W: settimanale
- Risoluzione della programmazione: 30 minuti
- Aggiornamento automatico ora solare/legale (escludibile) in funzione della zona geografica di installazione
- Retroilluminazione del display attiva con alimentazione da rete elettrica
- Batteria tampone sostituibile tipo CR2032 (durata: 5 anni circa)
- Temperatura di funzionamento: -20 ÷ 50 °C
- Temperatura di immagazzinamento: -25°C ÷ 70°C
- Umidità di funzionamento: 20÷90% non condensante
- Contenitore: 2 moduli DIN
- Grado di protezione: IP20
- Tipo di azioni: IBTU
- Isolamento: rinforzato tra parti accessibili (frontale) e tutti gli altri morsetti
- Tensione nominale di resistenza agli impulsi: 4 kV

Programmazione TD 10D

Nel TD 10D la programmazione prevede un unico programma da ripetere tutti i giorni. Il programma è definito dalla posizione dei 48 cavalieri (uno ogni 30 minuti), che possono essere in posizione alta (relè on) oppure bassa (relè off). Quest'ultima rappresenta la condizione di fabbrica (Default).

Per modificare il programma:

1. dalla pagina principale premere il tasto **PROG**.
2. la programmazione parte dal cavaliere corrispondente all'ora corrente
3. usare i tasti **▲** o **▼** per impostare il cavaliere (**▲** = relè on, **▼** = relè off) e premere **PROG** per confermare e avanzare di 30 minuti (al cavaliere successivo)
4. una volta ottenuta la programmazione desiderata, tenere premuto il tasto **PROG** per almeno 3 secondi per uscire e tornare alla pagina principale



Nota: si esce dalla programmazione anche se non viene premuto alcun tasto entro il time-out (40 secondi se lo strumento è alimentato da rete elettrica, 10 secondi se alimentato con la batteria tampone).

Le modifiche vengono comunque salvate.

Visualizzazione data

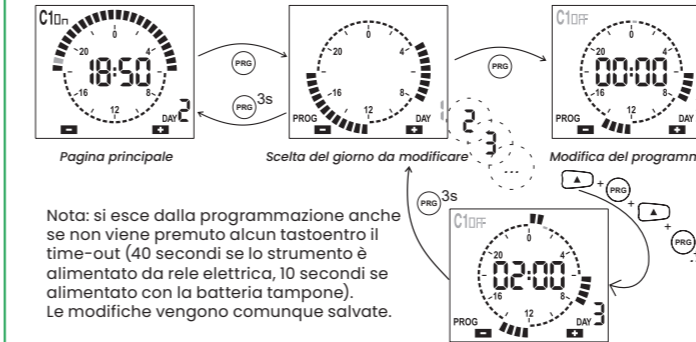
Dalla pagina principale, premendo il tasto **▲** è possibile visualizzare la data impostata (giorno e mese).

Programmazione TD 10W

Nel TD 10W la programmazione prevede 7 programmi differenti, uno per ogni giorno della settimana. Ogni programma è definito dalla posizione dei 48 cavalieri (uno ogni 30 minuti), che possono essere in posizione alta (relè on) oppure bassa (relè off). Quest'ultima rappresenta la condizione di fabbrica (Default).

Per modificare la programmazione:

1. dalla pagina principale premere il tasto **PROG**. Lampeggia il giorno 1 (lunedì)
2. scegliere il giorno della settimana da modificare (1 = lunedì, ..., 7 = domenica) con i tasti **▲** e **▼** e confermare premendo **PROG**
3. la programmazione parte dalla mezzanotte (00:00) del giorno selezionato
4. usare i tasti **▲** o **▼** per impostare il cavaliere (**▲** = relè on, **▼** = relè off) e premere **PROG** per confermare e avanzare di 30 minuti (al cavaliere successivo)
5. una volta ottenuta la programmazione desiderata per quel giorno, tenere premuto il tasto **PROG** per almeno 3 secondi per uscire e tornare alla scelta del giorno
6. ripetere i punti 2, 3, 4, 5 finché tutti i giorni della settimana sono stati programmati
7. una volta ottenuta la programmazione desiderata, tenere premuto il tasto **PROG** per almeno 3 secondi per uscire e tornare alla pagina principale



Nota: si esce dalla programmazione anche se non viene premuto alcun tasto entro il time-out (40 secondi se lo strumento è alimentato da rete elettrica, 10 secondi se alimentato con la batteria tampone). Le modifiche vengono comunque salvate.

Funzione copia

La funzione copia permette di copiare in un giorno qualsiasi la programmazione di un altro giorno. Per copiare un programma esistente in un altro giorno:

1. accedere al menù modifica del giorno interessato (punti 1, 2, 3 della programmazione semplice)
2. premere contemporaneamente i tasti **▲** e **▼**. Sul display compare la scritta **COPY** e lampeggia il giorno da copiare
3. scegliere quale giorno copiare con i tasti **▲** e **▼** e confermare con il tasto **PROG**.

Visualizzazione data e programmi

Dalla pagina principale, premendo il tasto **▲** è possibile visualizzare in successione i programmi di ogni singolo giorno e infine la data impostata (giorno e mese). Per passare da un programma al successivo premere il tasto **▲**.

Commutazione manuale relè

Per cambiare manualmente lo stato dell'uscita relè (da on a off o viceversa) premere il tasto **▼**.

Attenzione: lo stato viene mantenuto fino a nuova pressione del tasto **▼** oppure fino alla successiva commutazione in programma.

Per bloccare lo stato attuale del relè e inibire le commutazioni, premere a lungo (> 3 secondi) il tasto **▼**. In questa condizione il simbolo **🔒** è acceso.

Lo sblocco avviene premendo a lungo il tasto **▼**.

Gestione della batteria

Quando la batteria è prossima alla scarica, lo strumento visualizza la scritta **bat** alternata alla pagina principale. In questo caso sostituire la batteria appena possibile. **Usare solo batterie tipo CR2032. La sostituzione della batteria deve essere eseguita da personale tecnico qualificato.**

Per sostituire la batteria:

- scollegare l'alimentazione
- togliere il coperchio del vano batteria, ruotandolo in senso antiorario e sostituire la batteria
- rimontare il coperchio, ruotandolo in senso orario
- collegare l'alimentazione

Attenzione: non utilizzare oggetti metallici (come ad esempio cacciaviti) per rimuovere la batteria poiché questo potrebbe causare l'annullamento della riserva di carica, con conseguente perdita di data e ora.

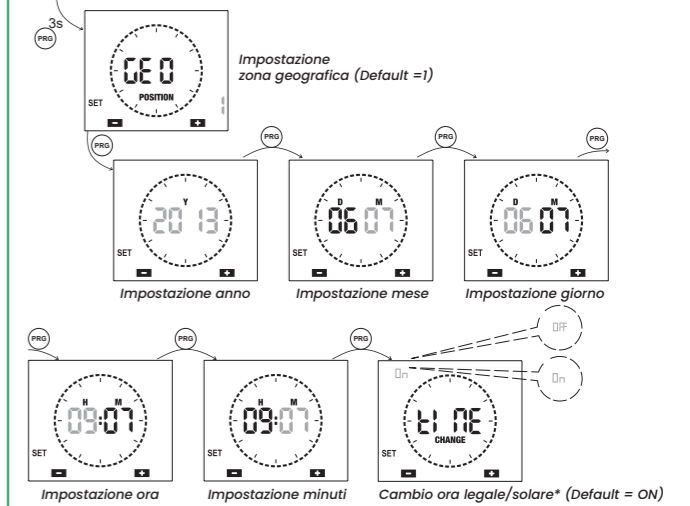
Attenzione: per non perdere le programmazioni e le impostazioni effettuate, è necessario far in modo che il tempo per la sostituzione della batteria non superi i 60 secondi.

È necessario rimuovere le batterie prima della rottamazione dello strumento.

In caso di sostituzione smaltire le batterie negli appositi contenitori della raccolta differenziata.

Programmazione avanzata

Dalla schermata principale, premendo a lungo (> 3 secondi) il tasto **PROG** è possibile impostare: zona geografica di installazione, data, ora, aggiornamento ora legale e, per il solo TD 10W, il modo di funzionamento (giornaliero o settimanale).



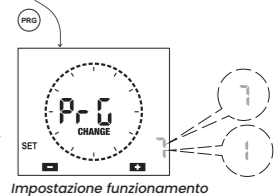
(*) se l'aggiornamento automatico dell'ora legale è attivo (on), il cambio avviene in base alla zona geografica impostata:

| Zona | Inizio DST (+1h) | Fine DST (-1h) |
|------------------|---------------------------|-------------------------|
| 01 Europa | Ultima domenica marzo | Ultima domenica ottobre |
| 02 Nordamerica | Seconda domenica marzo | Prima domenica novembre |
| 03 Australia | Prima domenica ottobre | Prima domenica aprile |
| 04 Cile | Seconda domenica ottobre | Seconda domenica marzo |
| 05 Nuova Zelanda | Ultima domenica settembre | Prima domenica aprile |

Nota: il cambio ora è fisso per tutte le zone alle ore 2:00 per l'inizio del DST e alle ore 3:00 per la fine del DST.

Modo di funzionamento (solo su TD 10W)

Nel TD 10W dopo il menù "cambio ora legale/solare" si accede al menù per la scelta del modo di funzionamento: giornaliero (1) o settimanale (7). Se impostato come giornaliero, TD 10W funziona come TD 10D, eseguendo ogni giorno lo stesso programma



Nota: si esce dalla programmazione anche se non viene premuto alcun tasto entro il time-out (40 secondi se lo strumento è alimentato da rete elettrica, 10 secondi se alimentato con la batteria tampone). In questo caso le modifiche non vengono salvate.

Default parametri

Il default dei parametri riporta lo strumento alle condizioni di fabbrica.

Per eseguire il default, dalla schermata principale tenere premuti assieme per almeno 3 secondi i tasti **▲**, **PROG** e **▼** e, durante il lampeggio della scritta **dEF**, confermare premendo il tasto **PROG**.

Attenzione: se durante il lampeggio della scritta **dEF** non viene premuto alcun tasto entro 5 secondi lo strumento ritorna nella schermata principale senza effettuare il reset.

Norme di riferimento

04-2026

- La conformità con le Direttive Comunitarie: 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (E.M.C.D.) è dichiarata in riferimento alle seguenti norme armonizzate: EN 60730-2-7

V31S01227-010



ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.